

Finland-Helsinki: Publishing services
OJ S 35/2023 17/02/2023
Contract award notice
Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Opetushallitus
National registration number: 2769790-1
Town: Helsinki
NUTS code: FI Suomi / Finland
Country: Finland
E-mail: julkaisut@oph.fi
Internet address(es):
Main address: <http://www.oph.fi>

I.4. Type of the contracting authority

National or federal agency/office

I.5. Main activity

Education

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Livets spegel ja Världens spegel -oppimateriaalien graafinen suunnittelu ja taitto
Reference number: OPH-4767-2022

II.1.2. Main CPV code

79970000 Publishing services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Livets spegel ja Världens spegel -oppimateriaalien graafinen suunnittelu ja taitto

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 5 215,00 EUR

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: FI Suomi / Finland

II.2.4. Description of the procurement

Ks. tarjouspyynnön liitteet 1 "Asiantuntijapalvelun kuvaus" ja 2 "Opetushallituksen kustannustoiminta".

Hankinnan kohteena on Opetushallituksen OPH Oppimateriaalit -kustantamon painotuotteina julkaistavien kahden ruotsinkielisen oppikirjan, Livets spegel ja Världens spegel, graafinen suunnittelu ja taitto. Oppikirjat ovat käännöksiä Opetushallituksen suomen kielellä julkaisemista kirjoista Hyvän elämän peili ja Maailman peili. Ruotsinkielisissä kirjoissa noudatetaan samaa sivujakoa kuin suomenkielisissä kirjoissa. Taittotyöhön sisältyy suomenkielisten leipätekstien korvaaminen ruotsinkielisillä leipäteksteillä. Lukujen aloitussivuille suunnitellaan kuitenkin uusi, yhtenäinen ulkoasu. Taittotyön lisäksi työ sisältää oppikirjojen kansien toteutuksen.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Laatu / Weighting: 0

Price - Weighting: 100

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Restricted procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2021/S 040-099176](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Contract No: OPH-4767-2022

Title:

Livets spegel ja Världens spegel -oppimateriaalien graafinen suunnittelu ja taitto

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

20/01/2023

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 3

Number of tenders received from SMEs: 3

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Lenape design

National registration number: 1534865-9

Postal address: Kaj Franckin katu 1 T 5

Town: Helsinki

NUTS code: FI Suomi / Finland

Postal code: 00560

Country: Finland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Initial estimated total value of the contract/lot: 5 215,00 EUR

Total value of the contract/lot: 5 215,00 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Markkinaoikeus

Postal address: Sörnäistenkatu 1

Town: Helsinki

Postal code: 00580

Country: Finland

E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi

Telephone: +358 295643300

Internet address: <http://www.oikeus.fi/markkinaoikeus>

VI.5. Date of dispatch of this notice

13/02/2023